

SECTION D'HYGIÈNE DU SÉCRÉTARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
HEALTH SECTION OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONSRELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE
WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD11^{me} année, N° 29 — 11th Year, No. 29.

Genève, le 16 juillet 1936.

Geneva, July 16th, 1936.

COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 401.

Renseignements reçus du 9 au 15 juillet 1936.

Information received from July 9th to 15th, 1936.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office International d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.
Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.
Bureau régional du Conseil sanitaire maritime et quarantenaire d'Égypte, Alexandrie.

I. — PREMIERS CAS (Articles 1er et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

Afrique. — GAMBIE: Epidémie de *variole* — dans la province de la Haute-Rivière (Upper River Province) à 150 milles (240 km.) du port de Bathurst. La maladie a fait son apparition le 26 juin et le 2 juillet il a été confirmé qu'il s'agissait bien de variole. L'origine de l'infection n'est pas connue. Le nombre de cas et de décès signalé est respectivement de 38 et de 7. Toutes les mesures possibles ont été prises pour venir à bout de l'épidémie ainsi que toutes les précautions possibles pour empêcher la propagation de la maladie.

Amérique. — ÉTATS-UNIS: *peste* — à Beaver, Etat d'Utah, un cas, confirmé par examen bactériologique, chez un enfant mordu par un écureuil fouisseur le 24 juin.

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1er et 2).

Asie. — CEYLON: Port: Colombo, *peste* — 1 cas, 1 décès pendant la semaine finissant le 11 juillet (le dernier cas de peste à Colombo remontait à la semaine finissant le 30 mai 1936).

INDE BRITANNIQUE: Provinces: du 28 juin au 4 juillet, districts signalés comme nouvellement atteints de: *peste* — Sagaing (Birmanie); *choléra* — N. Arcot, Kurnool, Nellore (Madras), Karnal, Hoshiarpur (Pendjab); *variole* — Cachar, Kamrup (Assam).

III. — MARCHE DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE: *peste* — du 21 au 30 juin, 4 cas indigènes, 3 décès ainsi répartis: Périphérie de Dakar, 2 cas buboniques, 2 décès (un de ces cas a été déjà signalé au paragraphe I du communiqué n° 399); Sénégal: subdivision de Tivaouane, 1 cas septicémique mortel, 1 cas bubonique (11-20 juin, A.O.F., 2 cas, 2 décès dans la subdivision de Tivaouane).

ALGÉRIE: du 21 au 27 juin, *typhus exanthématique* — 17 cas indigènes ainsi répartis par départements: Alger: 8 dont 7 à Maillot, 1 à Chélif;

This Communiqué incorporates information supplied to the Office International d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations Health Organisation Eastern Bureau, Singapore.
The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.
The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

Africa. — GAMBIA: outbreak of *smallpox* — in the Upper River Province, 150 miles from the port of Bathurst. The disease appeared on June 26th and on July 2nd, it was confirmed that it was smallpox. The origin of the infection is not known. The number of cases and deaths reported is respectively 38 and 7. All necessary measures have been taken to deal with the outbreak and all precautions have been taken to prevent the spread of the disease.

America. — UNITED STATES: *plague* — at Beaver, State of Utah, 1 case, confirmed after bacteriological examination, in a child bitten by a ground-squirrel on June 24th.

II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN REPORTED FOR THE LAST THREE WEEKS (Articles 1 and 2).

Asia. — CEYLON: Port: Colombo, *plague* — 1 case, 1 death during the week ended July 11th (the last case of plague at Colombo dates back to the week ended May 30th, 1936).

BRITISH INDIA: Provinces: June 28th to July 4th, districts reported as newly infected: *plague* — Sagaing (Burma); *cholera* — N. Arcot, Kurnool, Nellore (Madras), Karnal, Hoshiarpur (Punjab); *smallpox* — Cachar, Kamrup (Assam).

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — FRENCH WEST AFRICA: *plague* — June 21st to 30th, 4 native cases, 3 deaths, distributed as follows: surrounding districts of Dakar, 2 bubonic cases, 2 deaths (one of these cases had already been reported in paragraph I of Communiqué No. 399); Senegal: subdistrict of Tivaouane, 1 septicemic case, fatal, 1 bubonic case (June 11th to 20th, French West Africa, 2 cases, 2 deaths in the subdistrict of Tivaouane).

ALGERIA: June 21st to 27th, *typhus* — 17 native cases, distributed by departments as follows: Algiers: 8, including 7 at Maillot, 1 at Cheliff;

Oran: 2 à Sebdo; Constantine: 5 dont 1 à Herbillon, 2 à Maâdid, 1 à Ampère, 1 à Eulmas (7-20 juin, Algérie, 94 cas); *variole* — 1 cas à Souk-Ahras (7-20 juin, Algérie, 4 cas).

EGYPTE: *typhus exanthématique* — du 2 au 8 juillet, 23 cas, 1 décès dont 1 cas, 1 décès à Alexandrie, 1 cas au Caire, 21 cas dans les provinces (25 juin-1^{er} juillet, Egypte, 82 cas, 14 décès ainsi répartis: Le Caire, 1 cas, 1 décès; Alexandrie, 1 cas, districts des frontières, 1 cas; Provinces: Beheira, 20 cas; Gharbiéh, 17 cas, 5 décès; Ménoufieh, 2 cas; Dakalieh, 27 cas, 6 décès; Charkieh, 6 cas, 1 décès; Gizeh, 7 cas, 1 décès).

KÉNIA: *peste* — du 21 au 27 juin, 7 cas dans d'autres localités que Mombassa, Nairobi et Kisumu (14-20 juin, Kénia, 7 cas).

MAROC: *typhus exanthématique* — du 28 juin au 4 juillet, 2 cas indigènes dans la région de Rabat, dont 1 à Khémisset et 1 dans la tribu des Aït Ouribel, contrôle de Khémisset (21-27 juin, Maroc, 2 cas).

NYASSALAND: *variole* — du 27 mai au 1^{er} juin, 2 cas à Port Herald (19-26 mai, 1 cas).

UGANDA: du 21 au 27 juin, *peste* — 29 cas, 28 décès ainsi répartis par provinces: Buganda, 7 cas, 7 décès dans le district de Mengo, Eastern, 20 cas dont 8 dans le district de Busoga, 6 dans celui de Bugwere, 6 dans celui de Teso, 19 décès; Northern, 2 cas dans le district de Lango (14-20 juin, Ouganda, 45 cas, 45 décès); *typhus exanthématique* — 1 cas dans le district de Kigezi, Western Province.

SOUDAN: *variole* — le cas de la semaine finissant le 27 juin s'est produit à Southern Fung, province du Nil Bleu.

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD: du 21 juin au 4 juillet, *peste* — 1 cas dans l'intérieur (7-20 juin, 15 cas); *typhus exanthématique* — 11 districts de l'intérieur accusent de nouveaux cas; *variole* — 1 district de l'intérieur accuse de nouveaux cas.

Renseignements complémentaires sur des cas de *peste* dans l'Union pendant la semaine finissant le 13 juin:

Etat libre d'Orange. — 1 cas indigène mortel à la ferme Mearsgeluk (district de Bloemfontein), 1 cas indigène mortel à la ferme Bultpan (district de Hoopstad), 1 cas indigène à la ferme Mooiwater (district de Kroonstad), 5 décès indigènes correspondant aux 5 cas signalés la semaine précédente dans la Lindley Municipal Location, où se sont produits 5 autres cas, dont 3 suivis de décès, 1 nouveau cas indigène mortel dans la Smithfield Municipal Location, 1 cas indigène à la ferme Smaldeel (district de Winburg).

Amérique. — ARGENTINE (RÉPUBLIQUE): *variole* — du 16 au 30 juin, 8 cas à Sansana, province de Jujuy (1^{er}-15 juin, Argentine, 5 cas).

BRAÏL: *fièvre jaune* — a) localités où aucun cas n'a été signalé antérieurement: Etat de Maranhao, Sao Jao dos Patos, 1 cas mortel le 28 mai; Etat de Minas Geraes, Dourados, 1 cas mortel le 21 mai; Etat de São Paulo, Cajuru, 1 cas mortel le 22 mai; b) localités où des cas ont été signalés antérieurement: Etat de Minas Geraes, Uberaba, 1 cas mortel le 23 mai; Etat de São Paulo, Tambahu, 2 cas mortels les 23 et 24 mai; Altinopolis, 1 cas mortel le 26 mai.

ETATS-UNIS: *typhus exanthématique* — 1^o Etats: du 14 au 20 juin, 32 cas ainsi répartis: Virginie 1, Caroline du Nord 1, Géorgie 20, Alabama 6, Texas 4; du 7 au 13 juin, 20 cas ainsi répartis: Caroline du Nord 1, Caroline du Sud 2, Géorgie 5, Floride 1, Kentucky 2, Alabama 7, Texas 2; 2^o Villes: du 7 au 13 juin, 1 cas à Charleston, 1 à Fort Worth; du 31 mai au 6 juin, 1 cas, 1 décès à Charleston, 1 cas à Atlanta, 1 cas à Savannah; *variole* — du 28 juin au 4 juillet, 112 cas dans 47 Etats et le district fédéral (21-27 juin, 175 cas).

GUATEMALA: du 1^{er} au 31 mai, *typhus exanthématique* — 116 cas, 12 décès (1^{er}-30 avril, 114 cas, 13 décès); *variole* — 1 cas, 1 décès (1^{er}-30 avril, 5 cas).

Oran: 2 at Sebdo; Constantine: 5, including 1 at Herbillon, 2 at Maadid, 1 at Ampère, 1 at Eulmas (June 7th to 20th, Algeria, 94 cases); *smallpox* — 1 case at Souk-Ahras (June 7th to 20th, Algeria, 4 cases).

EGYPT: *typhus* — July 2nd to 8th, 23 cases, 1 death, including 1 case, 1 death at Alexandria, 1 case in Cairo, 21 cases in the provinces (June 25th to July 1st, Egypt, 82 cases, 14 deaths, distributed as follows: Cairo, 1 case, 1 death; Alexandria, 1 case; Frontier districts, 1 case; Provinces: Beheira, 20 cases; Gharbiya, 17 cases, 5 deaths; Minufiya, 2 cases; Daqahliya, 27 cases, 6 deaths; Sharqiya, 6 cases, 1 death; Giza, 7 cases, 1 death).

KENYA: *plague* — June 21st to 27th, 7 cases in other localities than Mombasa, Nairobi and Kisumu (June 14th to 20th, Kenya, 7 cases).

MOROCCO: *typhus* — June 28th to July 4th, 2 native cases in the region of Rabat, including 1 at Khemisset and 1 among the Ait Ouribel tribe, Khemisset district (June 21st to 27th, Morocco, 2 cases).

NYASALAND: *smallpox* — May 27th to June 1st, 2 case at Port Herald (May 19th to 26th, 1 case).

UGANDA: June 21st to 27th, *plague* — 29 cases, 28 deaths, distributed by provinces as follows: Buganda, 7 cases, 7 deaths in the district of Mengo, Eastern, 20 cases, including 8 in the district of Busoga, 6 in that of Bugwere, 6 in that of Teso, 19 deaths; Northern, 2 cases in the district of Lango (June 14th to 20th, Uganda, 45 cases, 45 deaths); *typhus* — 1 case in the district of Kigezi, Western Province.

SUDAN: *smallpox* — the case reported during the week ended June 27th occurred at Southern Fung, Blue Nile province.

UNION OF SOUTH AFRICA: June 21st to July 4th *plague* — 1 case inland (June 7th to 20th, 15 cases); *typhus* — new cases are reported in 11 inland districts; *smallpox* — new cases are reported in 1 inland districts,

Supplementary information concerning *plague* cases reported in the Union during the week ended June 13th:

Orange Free State. — 1 native case, fatal, on the farm Mearsgeluk (Bloemfontein district), 1 native case, fatal, on the farm Bultpan (Hoopstad district), 1 native case on the farm Mooiwater (Kroonstad district), 5 deaths (natives) corresponding to the 5 cases reported the previous week in Lindly Municipal Location, where 5 other cases were notified, 3 of which were fatal, 1 further native case, fatal, in Smithfield Municipal Location, 1 native case on the farm Smaldeel (Winburg district).

America. — ARGENTINE REPUBLIC: *smallpox* — June 16th to 30th, 8 cases at Sansana, Jujuy province (June 1st to 15th, Argentine, 5 cases).

BRAZIL: *yellow fever* — (a) localities where no case has previously been reported: State of Maranhao, Sao Jao dos Patos, 1 fatal case on May 28th; State of Minas Geraes, Dourados, 1 fatal case on May 21st; State of São Paulo, Cajuru, 1 fatal case on May 22nd; (b) localities where cases have previously been reported; State of Minas Geraes, Uberaba, 1 fatal case on May 23rd; State of São Paulo, Tambahu, 2 fatal cases on May 23rd and 24th; Altinopolis, 1 fatal case on May 26th.

UNITED STATES: *typhus* — (1) States: June 14th to 20th, 32 cases, distributed as follows: Virginia 1, North Carolina 1, Georgia 20, Alabama 6, Texas 4; June 7th to 13th, 20 cases, distributed as follows: North Carolina 1, South Carolina 2, Georgia 5, Florida 1, Kentucky 2, Alabama 7, Texas 2; (2) Towns: June 7th to 13th, 1 case at Charleston, 1 at Fort Worth; May 31st to June 6th, 1 case, 1 death at Charleston, 1 case at Atlanta, 1 case at Savannah; *smallpox* — June 28th to July 4th, 112 cases in 47 States and in the District of Columbia (June 21st to 27th, 175 cases).

GUATEMALA: May 1st to 31st, *typhus* — 116 cases, 12 deaths (April 1st to 30th, 114 cases, 13 deaths); *smallpox* — 1 case, 1 death (April 1st to 30th, 5 cases).

PÉROU: *peste* — du 1^{er} au 31 mai, 5 cas, 2 décès, ainsi répartis: 1 cas à Huacho (province de Chancay, département de Lima), 1 cas à Moche (province de Trujillo, département de Libertad), 1 cas, 1 décès à Trujillo, 1 cas à Mampuesto, 1 cas (à diagnostic non encore confirmé), 1 décès à Moche (1^{er}-30 avril, Pérou, 15 cas, 7 décès).

Asie. — CHINE: Ports: du 5 au 11 juillet, *variole* — 6 cas, 3 décès à Chang-Haï (28 juin-4 juillet, 3 cas, 1 décès); du 31 mai au 6 juin, *typhus exanthématique* — 3 cas à Chang-Haï, 2 cas à Tien-Tsin; *variole* — 1 cas, 1 décès à Hang-Tchéou, 1 cas à Han-Kéou, 1 cas à Nankin; du 24 au 30 mai, *typhus exanthématique* — 1 cas à Chang-Haï, 1 cas à Tien-Tsin; *variole* — 8 cas, 1 décès à Nankin.

INDE BRITANNIQUE: Ports:

	Semaines	28.VI-4.VII		21-27.VI		14-20.VI		Weeks
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Karatchi	<i>variole</i>	1	1	1	0	0	0	<i>smallpox</i> Karachi
Bombay	<i>peste</i>	0	0	0	0	1	1	<i>plague</i> Bombay
	<i>variole</i>	10	9	20	13	35	29	<i>smallpox</i>
Négapatam	<i>choléra</i>	9	4	13	9	0	0	<i>cholera</i> Negapatam
Vizagapatam	<i>variole</i>	0	0	1	0	0	0	<i>smallpox</i> Vizagapatam
Calcutta	<i>choléra</i>	52	28	76	25	180	61	<i>cholera</i> Calcutta
	<i>variole</i>	27	24	32	28	40	27	<i>smallpox</i>
Chittagong	<i>choléra</i>	2	1	5	1	0	0	<i>cholera</i> Chittagong
	<i>variole</i>	11	0	16	3	4	0	<i>smallpox</i>
Bassein	<i>peste</i>	2	2	0	0	0	0	<i>plague</i> Bassein
	<i>choléra</i>	1	1	2	2	1	1	<i>cholera</i>
Rangoun	<i>peste</i>	1	0	0	0	2	2	<i>plague</i> Rangoon
	<i>choléra</i>	1	0	1	0	0	0	<i>cholera</i>
	<i>variole</i>	1	0	0	0	0	0	<i>smallpox</i>
Moulmein	<i>variole</i>	5	3	7	3	11	8	<i>smallpox</i> Moulmein

Provinces: du 28 juin au 4 juillet, districts où est signalée une extension de: *peste* — néant; *choléra* — Backergunge, Khulna (Bengale), Bilaspur (Provinces Centrales), Cuddapah (Madras), Bénarès, Mirzapur, Gonda (Provinces Unies); *variole* — Chittagong (Bengale), Purnea (Bihar), Nagpur, Jubbulpore, Drug, Betul (Provinces Centrales), Wardha (Berar), Anantapur (Madras).

PERU: *plague* — May 1st to 31st, 5 cases, 2 deaths, distributed as follows: 1 case at Huacho (Chancay province, Lima department), 1 case at Moche (Trujillo province, Libertad department), 1 case, 1 death at Trujillo, 1 case at Mampuesto, 1 case (diagnosis not yet confirmed), 1 death at Moche (April 1st to 30th, Peru, 15 cases, 7 deaths).

Asia. — CHINA: Ports: July 5th to 11th, *smallpox* — 6 cases, 3 deaths at Shanghai (June 28th to July 4th, 3 cases, 1 death); May 31st to June 6th, *typhus* — 3 cases at Shanghai, 2 cases at Tientsin; *smallpox* — 1 case, 1 death at Hangchow, 1 case at Hankow, 1 case at Nanking; May 24th to 30th, *typhus* — 1 case at Shanghai, 1 case at Tientsin; *smallpox* — 8 cases, 1 death at Nanking.

BRITISH INDIA: Ports:

Provinces: June 28th to July 4th, districts where an extension is reported: *plague* — nil; *cholera* — Backergunge, Khulna (Bengal), Bilaspur (Central Provinces), Cuddapah (Madras), Benares, Mirzapur, Gonda (United Provinces); *smallpox* — Chittagong (Bengal), Purnea (Bihar), Nagpur, Jubbulpore, Drug, Betul (Central Provinces), Wardha (Berar), Anantapur (Madras).

	Semaines	28.VI-4.VII		21-27.VI		14-20.VI		Weeks
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Assam	<i>choléra</i>	31	25	37	16	41	49	<i>cholera</i> Assam
	<i>variole</i>	14	6	17	4	32	5	<i>smallpox</i>
Présidence de Bombay	<i>peste</i>	0	0	1	1	4	2	<i>plague</i> Bombay Presidency
	<i>choléra</i>	552	242	592	224	565	213	<i>cholera</i>
	<i>variole</i>	227	41	163	19	270	68	<i>smallpox</i>
Birmanie	<i>peste</i>	11	8	8	6	12	9	<i>plague</i> Burma
	<i>choléra</i>	4	3	19	10	18	14	<i>cholera</i>
	<i>variole</i>	44	13	54	10	44	13	<i>smallpox</i>
Provinces Centrales et Berar	<i>choléra</i>	241	172	393	205	288	184	<i>cholera</i> Central Provinces and Berar
	<i>variole</i>	147	20	191	30	308	61	<i>smallpox</i>
Présidence de Madras	<i>choléra</i>	110	64	97	41	77	26	<i>cholera</i> Madras Presidency
	<i>variole</i>	19	7	54	9	21	4	<i>smallpox</i>
Province Frontière Nord-Ouest	<i>variole</i>	7	6	11	11	*	*	<i>smallpox</i> North-West Frontier Province
Sind (Etat)	<i>variole</i>	4	2	42	10	63	10	<i>smallpox</i> Sind State

	Semaines	21-27.VI		14-20.VI		7-13.VI		Weeks
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Pendjab	<i>choléra</i>	81	51	54	42	61	31	<i>cholera</i> Punjab
	<i>variole</i>	78	29	92	20	73	21	<i>smallpox</i>

* Renseignements non parvenus. — Information not received.

IRAN: du 14 au 20 juin, *typhus exanthématique* — 4 cas dont 1 à Rézaïch, 3 à Tauriz (7-13 juin, Iran, 6 cas, 1 décès); *variole* — 1 cas à Chiraz (7-13 juin, Iran, 4 cas).

JAPON: *variole* — du 7 au 13 juin, 1 cas dans la préfecture de Fukuoka (31 mai-6 juin, Japon, 3 cas).

SIAM: *choléra* — du 5 au 11 juillet, 22 cas, 13 décès dont 3 cas, 1 décès dans le district urbain de Bangkok, 4 cas, 1 décès dans le district rural, 15 cas, 11 décès dans les provinces (28 juin-4 juillet, Siam, 28 cas, 9 décès).

Europe. — ESPAGNE: *varioloïde* — du 21 au 27 juin, 2 cas dans la province de Logrono.

ITALIE: *variole* et *varioloïde* — du 15 au 21 juin, 1 cas.

IRAN: June 14th to 20th, *typhus* — 4 cases including 1 at Rezayah, 3 at Tabriz (June 7th to 13th, Iran, 6 cases, 1 death); *smallpox* — 1 case at Shiraz (June 7th to 13th, Iran, 4 cases).

JAPAN: *smallpox* — June 7th to 13th, 1 case in the prefecture of Fukuoka (May 31st to June 6th, Japan, 3 cases).

SIAM: *cholera* — July 5th to 11th, 22 cases, 13 deaths, including 3 cases, 1 death in the urban district of Bangkok, 4 cases, 1 death in the rural district, 15 cases, 11 deaths in the provinces (June 28th to July 4th, Siam, 28 cases, 9 deaths).

Europe. — SPAIN: *varioloïde* — June 21st to 27th, 2 cases in the province of Logrono.

ITALY: *smallpox* and *varioloïde* — June 15th to 21st, 1 case.

LITHUANIE: *typhus exanthématique* — du 8 au 14 juin, 9 cas, 2 décès, ainsi répartis par districts: Birzai, 1 cas; Tauragė, 7 cas, 1 décès; Trakai, 1 cas, 1 décès (1^{er}-7 juin, Lithuanie, 2 cas).

POLOGNE: *typhus exanthématique* — du 21 au 27 juin, 33 cas, 5 décès ainsi répartis par départements: Varsovie, 2 cas dont 1 dans la ville; Kielce, 3 cas; Wilno, 3 cas, 1 décès; Nowogrodek, 2 cas; Wolhynie, 4 cas, 1 décès; Cracovie, 2 cas; Lwow, 13 cas, 3 décès; Stanislawow, 4 cas (14-20 juin, Pologne, 45 cas, 3 décès).

TCHÉCOSLOVAQUIE: *typhus exanthématique* — du 16 au 30 avril, 75 cas, 2 décès ainsi répartis: Slovaquie: district de Moldava, 1 cas à Vyssi Medzev, 1 cas à Nizni Lanc; district de Snina: 14 cas à Hostovice, 5 cas, 1 décès à Telepovce; district de Stropkov, 1 cas à Krajna Bystra, 3 cas à Ladomirova, 2 cas à Kapisova, 1 cas à Kruzlova, 13 cas à Nizni Komarnik; district de Tornala, 2 cas, 1 décès à Niznia Kalosa; Russie Souscarpathique: district de Svalava, 19 cas à Verbjaz, 7 cas à Vysni Verecky; district de Velky Berezny, 6 cas à Bystry; du 1^{er} au 15 avril, 24 cas, 2 décès ainsi répartis: Slovaquie: district de Snina, 7 cas à Hostovice; district de Stropkov, 2 cas à Ladomirova; district de Tornala, 4 cas à Starna; Russie Souscarpathique: district de Svalava, 3 cas à Verbjaz, 3 cas à Vysni Verecky; district de Velky Berezny, 1 cas à Kostrina, 1 cas à Ljuta; district de Volové, 3 cas, 2 décès à Novoselice.

Océanie. — INDES ORIENTALES NÉERLANDAISES: Provinces: Java, *peste* — du 10 au 16 mai, 103 décès (3-9 mai, 106 décès).

IV. — PESTE DES RONGEURS.

Afrique. — ALGÉRIE: Résultats de la dératisation dans les principaux ports algériens pendant le mois de mars: rats capturés 7411; rats examinés 1 075. *Aucun reconnu pesteux.*

EGYPTE: Résultats de la dératisation dans les principaux ports égyptiens pendant le mois de juin: rats examinés: Alexandrie 658; Port-Saïd 500; Suez 107. *Aucun reconnu pesteux.*

KÉNIA: Mombassa, du 21 au 27 juin, 548 rats capturés, 9 examinés; *aucun reconnu pesteux.*

NIGÉRIA: du 17 au 23 mai, Lagos, 1 299 rats capturés, 773 examinés; Port-Harcourt, 410 rats capturés et examinés. *Aucun reconnu pesteux.*

TANGANYIKA: rats tués: du 21 au 27 juin, Dar-es-Salaam 253, Mwanza 174; du 7 au 20 juin, Tanga 236. *Aucun reconnu pesteux.*

Amérique. — EQUATEUR: En juin, des rats capturés à Guayaquil ont été reconnus *pesteux* à l'examen.

Asie. — CEYLAN: Colombo, du 5 au 11 juillet, 1 rat *pesteux*.

PALESTINE: du 1^{er} au 30 avril, rats examinés: Haïfa 222, Jaffa 40. *Aucun reconnu pesteux.*

V. — INFORMATIONS DIVERSES.

Afrique. — AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE: Dahomey, *fièvre jaune* — le 10 juillet, un cas *suspect*, suivi de décès, chez un Européen, à Dassa, à 60 km. au nord d'Abomey. Mesures prises.

TANGANYIKA: Lindi, du 21 au 27 juin, 1 cas *importé* de *varirole*.

Asie. — INDE BRITANNIQUE: a) Calcutta, du 28 juin au 4 juillet, *peste* — 1 cas *suspect*. b) Cas *importés* dans les ports: du 21 au 27 juin, Bombay, 1 cas de *varirole*, Chittagong, 2 cas de *choléra*; du 14 au 20 juin, Bombay, 2 cas de *varirole*, Rangoun, 1 cas de *peste*.

PALESTINE: Haïfa, du 5 au 11 juillet, 1 cas de *typhus exanthématique importé* du district de Tibériade; du 28 juin au 4 juillet, 2 cas *importés* de Tibériade.

LITHUANIA: *typhus* — June 8th to 14th, 9 cases, 2 deaths, distributed by districts as follows: Birzai, 1 case; Taurage, 7 cases, 1 death; Trakai, 1 case, 1 death (June 1st to 7th, Lithuania, 2 cases).

POLAND: *typhus* — June 21st to 27th, 33 cases, 5 deaths, distributed by departments as follows: Warsaw, 2 cases including 1 in the town; Kielce, 3 cases; Wilno, 3 cases, 1 death; Nowogrodek, 2 cases; Wolhynia, 4 cases, 1 death; Cracow, 2 cases; Lwow, 13 cases, 3 deaths; Stanislawow, 4 cases (June 14th to 20th, Poland, 45 cases, 3 deaths).

CZECHOSLOVAKIA: *typhus* — April 16th to 30th, 75 cases, 2 deaths, distributed as follows: Slovakia: Moldava district, 1 case at Vyssi Medzev, 1 case at Nizni Lanc; Snina district, 14 cases at Hostovice, 5 cases, 1 death at Telepovce; Stropkov district, 1 case at Krajna Bystra, 3 cases at Ladomirova, 2 cases at Kapisova, 1 case at Kruzlova, 13 cases at Nizni Komarnik; Tornala district, 2 cases, 1 death at Niznia Kalosa; Subcarpathian Russia: Svalava district, 19 cases at Verbjaz, 7 cases at Vysni Verecky; Velky Berezny district, 6 cases at Bystry; April 1st to 15th, 24 cases, 2 deaths, distributed as follows: Slovakia: Snina district, 7 cases at Hostovice; Stropkov district, 2 cases at Ladomirova; Tornala district, 4 cases at Starna; Subcarpathian Russia: Svalava district, 3 cases at Verbjaz, 3 cases at Vysni Verecky; Velky Berezny district, 1 case at Kostrina, 1 case at Ljuta; Volove district, 3 cases, 2 deaths at Novoselice.

Oceania. — NETHERLANDS EAST INDIES: Provinces: Java, *plague* — May 10th to 16th, 103 deaths (May 3rd to 9th, 106 deaths).

IV. — RODENT PLAGUE.

Africa. — ALGERIA: Results of the deratisation in the chief Algerian ports during the month of March: rats caught 7411; rats examined 1 075. *None found plague-infected.*

EGYPT: Results of the deratisation in the chief Egyptian ports during the month of June: rats examined: Alexandria 658; Port Said 500; Suez 107. *None found plague-infected.*

KENYA: Mombasa, June 21st to 27th, 548 rats caught, 9 examined; *none found plague-infected.*

NIGERIA: May 17th to 23rd, Lagos, 1299 rats caught, 773 rats examined; Port Harcourt, 410 rats caught and examined. *None found plague-infected.*

TANGANYIKA: rats killed: June 21st to 27th, Dar-es-Salaam 253, Mwanza 174; June 7th to 20th, Tanga 236. *None found plague-infected.*

America. — ECUADOR: In June, rats caught at Guayaquil were found *plague-infected* after examination.

Asia. — CEYLON: Colombo, July 5th to 11th, 1 *plague-infected rat*.

PALESTINE: April 1st to 30th, rats examined: Haïfa 222, Jaffa 40. *None found plague-infected.*

V. — MISCELLANEOUS INFORMATION.

Africa. — FRENCH WEST AFRICA: Dahomey, *yellow fever* — on July 10th, 1 *suspected case*, fatal (European), at Dassa, 37.5 miles north of Abomey. Measures taken.

TANGANYIKA: Lindi, June 21st to 27th, 1 *imported case of smallpox*.

Asia. — BRITISH INDIA: (a) Calcutta, June 28th to July 4th, *plague* — 1 *suspected case*. (b) Cases *imported* in the ports: June 21st to 27th, Bombay, 1 case of *smallpox*, Chittagong, 2 cases of *cholera*; June 14th to 20th, Bombay, 2 cases of *smallpox*, Rangoon, 1 case of *plague*.

PALESTINE: Haïfa, July 5th to 11th, 1 case of *typhus, imported* from the district of Liberia; June 28th to July 4th, 2 cases *imported* from Tiberias.

Navigation. — Le vapeur *Maya Maru* est arrivé à Moji le 18 juin en provenance de Chang-Haï avec 2 cas de *variolo*. Les mesures voulues de désinfection ont été prises.

Shipping. — The s.s. *Maya Maru* arrived at Moji on June 18th from Shanghai with 2 cases of *smallpox* on board. The necessary measures of disinfection have been taken.

VI. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ.
VI. — PORTS: DATE OF THE LAST CASE NOTIFIED DURING THE LAST MONTH.

(16 juin-15 juillet 1936) — (June 16th to July 15th, 1936).

	Peste Plague	Choléra Cholera	F. Jaune Yellow F.	Typhus exanth.	Variolo Smallpox		Peste Plague	Choléra Cholera	F. Jaune Yellow F.	Typhus exanth.	Variolo Smallpox
Afrique						Asie (suite)					
Alexandrie	—	—	—	8 VII	—	Bombay	20.VI	—	—	—	4.VII
Alger	—	—	—	20.VI	—	Calcutta	—	4.VII	—	—	4.VII ²
Herbillon	—	—	—	27.VI	—	Chang-Haï	—	—	—	—	11.VII
Le Caire	—	—	—	8.VII	—	Chittagong	—	4.VII	—	—	4.VII
Suez	—	—	—	24.VI	—	Colombo	11.VII ¹	—	—	—	—
Thiès	—	—	18.VI	—	—	Haïfa	—	—	—	27.VI	—
Tunis	—	—	—	28.VI	—	Karatchi	—	—	—	—	4.VII ³
Asie											
Bagdad	—	—	—	27.VI	—	Moulmein	—	—	—	—	4.VII
Bangkok	—	11.VII	—	—	—	Négapatam	—	4.VII	—	—	—
Basscin	4.VII	4.VII	—	—	—	Osaka	—	—	—	—	4.VII
						Pnom-Penh	—	—	—	—	20.VI
						Rangoun	20.VI	4.VII	—	—	4.VII
						Vizagapatam	—	—	—	—	27.VI

¹ Peste humaine et murine. — Human and rodent plague. ² Epidémique depuis le 8 janvier. — Epidemic since January 8th. ³ Epidémique depuis le 29 février. — Epidemic since February 29th.

Paris, le 15 juillet 1936.

Le Directeur de l'Office International
d'Hygiène publique:
(Signé) Dr Georges ABT.

SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE.

**RÉSUMÉ DES RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE
AU COURS DE LA SEMAINE.**

EPIDEMIOLOGICAL SITUATION.

**SUMMARY OF INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION
DURING THE WEEK.**

PESTE.

Afrique: AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE. — Au cours de la décade terminée le 10 juillet, 7 cas de peste avec 1 décès ont été relevés dans la subdivision de Tivaouane (Sénégal) et 1 cas mortel dans la périphérie de Dakar (voir page 324).

KÉNIA. — Au cours de la semaine terminée le 27 juin, 7 cas de peste ont été relevés au Kénia dans des localités autres que *Mombassa*, Nairobi et Kisumu.

UGANDA. — Les 29 cas de peste enregistrés entre le 21 et le 27 juin se répartissent par districts comme suit: Mengo 7, Busoga 8, Bugwere 6, Teso 6 et Lango 2.

UNION SUD-AFRICAINE. — Entre le 21 juin et le 4 juillet, 1 cas de peste a été relevé dans 1 district de l'intérieur. Au cours de la semaine terminée le 13 juin, les 10 cas avec 8 décès signalés dans l'Etat libre d'Orange se répartissaient par districts comme suit: Bloemfontein, 1 cas (1 décès); Hoopstad, 1 cas (1 décès); Kroonstad, 1 cas; Lindley, 5 cas (5 décès); Smithfield, 1 cas (1 décès) et Winburg, 1 cas.

Amérique: ETATS-UNIS. — La présence de la peste a été confirmée par l'examen bactériologique chez un enfant mordu par un écureuil fouisseur le 24 juin à Beaver (38° 17 N., 112° 40 O.) dans l'Etat d'Utah (voir aussi pages 312 et 324).

PLAGUE.

Africa: FRENCH WEST AFRICA. — During the 10-day period ended July 10th, 7 plague cases with 1 death were reported in the subdivision of Tivaouane (Senegal) and 1 fatal case in the suburbs of Dakar (see page 324).

KENYA. — During the week ended June 27th, 7 plague cases were reported in Kenya in localities other than *Mombasa*, Nairobi and Kisumu.

UGANDA. — The 29 plague cases recorded between June 21st and 27th were distributed by districts as follows: Mengo 7, Busoga 8, Bugwere 6, Teso 6 and Lango 2.

UNION OF SOUTH AFRICA. — Between June 21st and July 4th, 1 plague case was reported in 1 inland district. During the week ended June 13th, 10 cases with 8 deaths notified in the Orange Free State were distributed by districts as follows: Bloemfontein, 1 case (1 death); Hoopstad, 1 case (1 death); Kroonstad, 1 case; Lindley, 5 cases (5 deaths); Smithfield, 1 case (1 death); and Winburg, 1 case.

America: UNITED STATES. — The presence of plague was confirmed by bacteriological examination in a child bitten by a ground-squirrel on June 24th at Beaver (38°17 N., 112° 40 W.) in the State of Utah (see also pages 312 and 324).

PÉROU. — Au cours du mois de mai, 1 cas mortel de peste a été signalé à *Trujillo*, 1 cas à *Moche*, 1 cas à *Huacho* (province de *Chancay*), et 1 cas mortel non-confirmé à *Mampuesto* (province de *Trujillo*) (voir page 269).

PERU. — During the month of May, 1 fatal plague case was reported at *Trujillo*, 1 case at *Moche*, 1 case at *Huacho* (*Chancay* province), and 1 fatal non-confirmed case at *Mampuesto* (*Trujillo* province) (see page 269).

Asie : CEYLON. — Au cours de la semaine terminée le 11 juillet, 1 cas mortel de peste a été relevé à *Colombo*, et 1 rat pesteux a été découvert dans la ville. Le dernier cas humain de peste signalé précédemment à *Colombo* s'était produit au cours de la semaine terminée le 30 mai. Au cours de la semaine terminée le 13 juin, 6 cas de peste se sont produits à *Hatton*, Province Centrale*, dont 4 dans la rue principale près de la région évacuée, 1 dans une nouvelle localité et 1 parmi les contacts dans le camp d'isolement. Le nombre total de cas relevé à *Hatton* entre le 16 mai et le 13 juin a été de 11 avec 6 décès, dont 3 parmi les contacts isolés. Entre le 14 et le 20 juin, 3 cas de peste ont été relevés dans l'île en dehors de *Colombo*.

Asia : CEYLON. — During the week ended July 11th, 1 fatal plague case was reported at *Colombo* and 1 plague-infected rat was discovered in the town. The last human case previously reported at *Colombo* occurred during the week ended May 30th. During the week ended June 13th, 6 plague cases occurred at *Hatton*, Central Province,* of which 4 in the main street near the evacuated area, 1 in the new locality and 1 amongst the contacts in the isolation camp. The total number of cases reported at *Hatton* between May 16th and June 13th was 11 with 6 deaths, of which 3 cases amongst segregated contacts. Between June 14th and 20th, 3 plague cases were recorded in the island outside *Colombo*.

CAS DE PESTE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 26 AVRIL AU 11 JUILLET 1936. *

PLAGUE CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM APRIL 26TH TO JULY 11TH, 1936. *

Ville	Semaine se terminant le: --- Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town		
	2.V	9.V	16.V	23.V	30.V	6.VI	13.VI	20.VI	27.VI	4.VII	11.VII						
Bombay	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	Bombay
Colombo	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	3	1935	0	0	Colombo
Calcutta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 ^b	...	0	0	0	0	0	Calcutta
Bassein	0	1 ^a	2	1	1	1	1	0	0	2	4	1	2	33, 34	0	0	Bassein
Rangoon	0	0	0	2	0	0	1	2 ^c	0	0	2	0	1	1935	0	0	Rangoon
Pnom-Penh	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1930	0	0	Pnom-Penh

* Cf. note, p. 341. a) Importé. — Imported. b) Suspect. — Suspected. c) Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.

INDE BRITANNIQUE. — Au cours de la semaine terminée le 11 juin, 2 cas de peste avec 1 décès ont été relevés dans la Présidence de *Madras*, et 18 cas avec 14 décès en *Birmanie*, dont 2 cas mortels à *Rangoon*, et 4 cas avec 3 décès à *Bassein*.

BRITISH INDIA. — During the week ended July 11th, 2 plague cases with 1 death were reported in the *Madras* Presidency and 18 cases with 14 deaths in *Burma*, of which 2 fatal cases at *Rangoon* and 4 cases with 3 deaths at *Bassein*.

INDES NÉERLANDAISES. — Entre le 10 et le 16 mai, 103 décès attribués à la peste ont été relevés à *Java*. Au cours de la période de 4 semaines terminée le 16 mai, le nombre de décès de peste signalés à *Java* a diminué en passant de 713 à 502 (voir page 293).

NETHERLANDS INDIES. — Between May 10th and 16th, 103 deaths ascribed to plague were reported in *Java*. During the 4-week period ended May 16th, the number of plague deaths recorded in *Java* fell from 713 to 502 (see page 293).

CHOLÉRA.

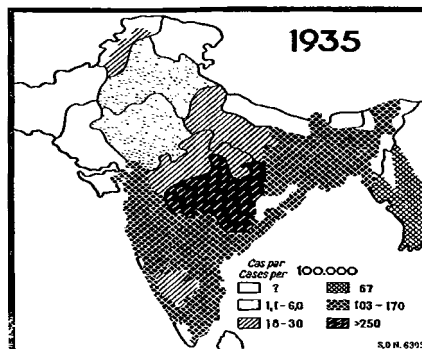
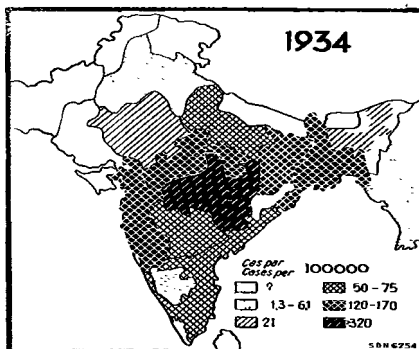
CHOLERA.

Asie : INDE BRITANNIQUE. —

Asia : BRITISH INDIA. —

MORBIDITÉ CHOLÉRIQUE DANS L'INDE (TAUX PAR 100 000 HABITANTS, DONNÉES PROVISOIRES).
CHOLERA MORBIDITY IN INDIA (RATES PER 100 000 INHABITANTS PROVISIONAL DATA).

CAS DE CHOLÉRA RELEVÉS DANS L'INDE AU COURS DES 5 PREMIERS MOIS DES ANNÉES 1934 à 1936.



CHOLERA CASES REPORTED IN INDIA DURING THE FIRST FIVE MONTHS OF THE YEARS 1934 to 1936.

	31.XII.35-26.V.34	30.XII.34-25.V.35	29.XII.35-30.V.36
Inde — India	42 485	96 613	94 100
dont — of which			
Prov. Unies — United Prov.	651	3 394	1 885
Bihar & Orissa	6 125	13 418	85 375
Bengale — Bengal	26 206	67 473	54 877
Prov. Centrales — Central Prov.	1 466	3 516	1 358
Prés. de Bombay — Bombay Presid.	2 396	704	1 548
Présid. de Madras — Madras Presid.	4 201	21 971	19 100
Haïderabad — Hyderabad	714	236	4 949

§ Données pour Orissa incomplètes. — Data for Orissa incomplete.

Au cours de l'année 1935 le nombre provisoire de cas de choléra signalés dans l'Inde a augmenté, passant de 286 000 à 329 000, et les taux correspondants par 100 000 habitants passant de 81,0 à 93,1. Le taux a augmenté passant de 65,1 à 125,1 dans la Présidence de *Madras*, de 72,5 à 147,2 dans l'Etat de *Haïderabad*, et de 123,9 à 148,8 par 100 000 habitants au *Bengale*. Au cours des 5 premiers mois de 1936, le nombre des cas signalés a été au-dessous du total corres-

During the year 1935, the provisional number of cholera cases reported in India has increased from 286 000 to 329 000, and the corresponding rate per 100 000 population from 81.0 to 93.1. In the *Madras* Presidency, the rate rose from 65.1 to 125.1, in the *Hyderabad* State from 72.5 to 147.2 and in *Bengal* from 123.9 to 148.8 per 100 000 population. During the first 5 months of the year 1936, the number of cases reported was below the corresponding figure of 1935 in

* Voir page 248.

* See page 248.

pendant de 1935 dans la vallée du Gange et dans la Présidence de Madras. Par contre, le nombre de cas a été au-dessus du total correspondant pour les 5 premiers mois de 1935 dans la partie centrale et occidentale de la péninsule (Présidence de Bombay et Etat de Haïderabad).

Au cours de la semaine terminée le 4 juillet, une extension du choléra a été enregistrée dans 3 districts des Provinces Unies, dans 2 districts du Bengale et dans 1 district respectivement des Provinces Centrales et de la Présidence de Madras. Au cours de la semaine suivante, une augmentation de la fréquence du choléra a été signalée dans les Présidences de Bombay et de Madras comme le montre le tableau ci-dessous :

the Ganges Valley and in the Madras Presidency. The number of cases was, however, in excess of the corresponding total for the first 5 months of 1935 in the central and western parts of the peninsula (Bombay Presidency and Hyderabad State).

During the week ended July 4th, an extension of cholera was recorded in 3 districts of the United Provinces, in 2 districts of Bengal and in 1 district respectively of the Central Provinces and Madras Presidency. During the following week, an increase in cholera incidence was reported in Bombay and Madras Presidency as shown in the table below :

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LE CHOLÉRA DANS L'INDE BRITANNIQUE.
DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING CHOLERA IN BRITISH INDIA.

Provinces	dont Ports	21-27.VI		28.VI-4.VII		5-11.VI		Provinces	incl. Ports
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Pendjab		81	51	50	39	...	...	Punjab	
Bengale		...	...	...	...	...	...	Bengal	
	Calcutta	76	25	52	28	...	...		Calcutta
	Chittagong	5	1	2	1	—	—		Chittagong
Assam		37	16	31	25	16	11	Assam	
Birmanie		19	10	4	3	35	28	Burma	
	Bassein	2	2	1	1	—	—		Bassein
	Rangoun	1	—	1	—	2	2		Rangoun
Provinces Centrales		393	205	241	172	...	...	Central Provinces	
Présidence de Madras		97	41	110	64	226	119	Madras Presidency	
	Négapatam	13	9	9	4	—	1		Négapatam
	Tuticorin	—	—	—	—	12	9		Tuticorin
Présidence de Bombay		592	224	552	242	666	269	Bombay Presidency	
	Bombay	—	—	—	—	1*	1		Bombay

* Importé. — Imported.

CAS DE CHOLÉRA DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 26 AVRIL AU 11 JUILLET 1936. *
CHOLERA CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM APRIL 26TH TO JULY 11TH, 1936. *

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town
	2.V	9.V	16.V	23.V	30.V	6.VI	13.VI	20.VI	27.VI	4.VII	11.VII				
Bombay	0	0	0	0	0	1 ^a	0	0	0	0	1 ^a	1	4 1935	0	Bombay
Tuticorin	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12	0	0	0	Tuticorin
Négapatam	0	0	0	0	0	0	0	13	9	1†	0	0	0	0	Négapatam
Madras	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	...	3	12 1935	0	Madras
Calcutta	161	192	268	225	166	191	133	180	76	52	...	86	164 1935	24	Calcutta
Chittagong	4 ^b	1 ^c	0	0	1	0	7	1 ^a	5	2	0	4	18 1930	0	Chittagong
Bassein	0	0	3	0	6	6	3	1	2	1	0	0	0	0	Bassein
Moulmein	1	0	2	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	Moulmein
Rangoun	0	0	0	0	0	0	1 ^a	0	1	1	2	1	2 1935	0	Rangoun
Bangkok	16	8	9	1	6	5	1 ^a	8	10	6	3	1	3 1930	0	Bangkok

* Cf. note, p. 341. † Décès. — Deaths. a) Importé. — Imported. b) Dont 2 cas importés. — Including 2 imported cases. c) Chiffre corrigé. — Corrected figure.

SIAM. — Entre le 5 et le 11 juillet, 3 cas de choléra avec 1 décès ont été signalés à Bangkok, 4 cas (1 décès) dans le district rural de Bangkok, et 15 cas avec 11 décès dans les provinces. Au cours de la semaine terminée le 27 juin, la présence de la maladie a été signalée dans les provinces suivantes: Nagara Nayok (4 cas mortels), Smud Prakar (1 cas mortel) et Smud Sagara (1 cas) (voir page 235).

SIAM. — Between July 5th and 11th, 3 cholera cases with 1 death were reported at Bangkok, 4 cases (1 death) in the rural district of Bangkok, and 15 cases with 11 deaths in the provinces. During the week ended June 27th, the presence of the disease was reported in the following provinces: Nagara Nayok (4 fatal cases), Smud Prakar (1 fatal case) and Smud Sagara (1 case) (see page 235).

FIÈVRE JAUNE.

Afrique: AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE. — En date du 10 juillet, 1 cas suspect de fièvre jaune (Européen) a été signalé au Dahomey, à Dassa, sur la ligne du chemin de fer, à 160 km. de la côte. Les derniers cas de fièvre jaune relevés précédemment au Dahomey s'étaient produits à Porto-Novo en juillet 1935.

YELLOW FEVER.

Africa: FRENCH WEST AFRICA. — On July 10th, a suspected European case of yellow fever was recorded in Dahomey at Dassa on the railway line, 100 miles from the coast. The last case of yellow fever previously reported in Dahomey occurred at Porto Novo in July 1935.

Amérique: BRÉSIL. — L'examen de prélèvement des tissus hépatiques a révélé la fièvre jaune comme cause d'un décès dans les localités suivantes (les localités indiquées en italiques sont celles où la maladie s'est manifestée pour la première fois):

America: BRAZIL. — Liver-specimen examination revealed yellow fever as the cause of a death in the following localities (localities shown in italics are those where the disease has manifested itself for the first time):

<i>Etat — State</i>
Maranhao
Minas Geraes
São Paulo

<i>Localité — Locality</i>
Sao Jao dos Patos
Dourados
Uberaba
Cajuru
Tambahu
Tambahu
Altinopolis

<i>Date</i>
28.V
21.V
23.V
22.V
25.V
24.V
26.V

VARIOLE.

Afrique : GAMBIE. — Une épidémie de variole a été signalée dans la province de la Haute-Rivière, à quelque 250 km. à l'est de *Bathurst*; entre le 26 juin et le 2 juillet, 38 cas avec 7 décès ont été déclarés.

SMALLPOX.

Africa : GAMBIA. — A smallpox outbreak was reported in the Upper River Province about 150 miles east of *Bathurst*. Between June 26th and July 2nd, 38 cases with 7 deaths were reported.

	Dernière période. Latest period.		Période précédente. Previous period.				
	Date	C.	D.	C.		D.	
ALGÉRIE	21-27.VI	1	...	5	...	ALGERIA	
Arrond.: Guelma: Souk Ahras	»	1	...	—	—	Dist.: Guelma: Suk Ahras	
NYASSALAND: Port Herald	27.V-1.VI	2	—	—	—	NYASALAND: Port Herald	
TANGANYIKA: Lindi	21-27.VI	1§	—	—	—	TANGANYIKA: Lindi	
UNION SUD-AFRICAINE	21-.VI-4.VII*	...	...	—	—	UNION OF SOUTH AFRICA
Amérique :						America :	
ARGENTINE:						ARGENTINE:	
Prov. de Jujuy: Sansana	16-30.VI	8	—	—	—	Jujuy prov.: Sansana	
ETATS-UNIS	28.VI-4.VII	112	...	175	...	UNITED STATES	
Etats: Centre Nord-Est	14-20.VI	144	...	228	...	States: East North Central	
Centre Nord-Ouest	»	17	...	28	...	West North Central	
dont Missouri	»	68	...	158	...	of which Missouri	
Atlantique du Sud	»	—	...	80	...	South Atlantic	
Centre Sud-Est	»	6	...	—	...	East South Central	
Centre Sud-Ouest	»	2	...	—	...	West South Central	
Mont.-Rocheuses	»	6	...	6	...	Mountain	
Côte Pacifique	»	37	...	18	...	Pacific	
Côte Pacifique	»	8	...	18	...		
GUATEMALA	1-31.V	1	1	5	—	GUATEMALA	
MEXIQUE (villes)	1-30.IV	64	40	116	55	MEXICO (towns)	
dont Mexico	»	13	5	18	2	of which Mexico City	
Guadalajara	»	39	34	70	43	Guadalajara	
Asie :						Asia :	
CHINE: Chang-Hai	5-11.VII	6	3	3	1	CHINA: Shanghai	
Hong-Kong	»	1	—	—	—	Hong-Kong	
Hang-Tchéou	31.V-6.VI	1	1	—	—	Hangchow	
Han-Kéou	»	1	—	—	—	Hankow	
Nankin	»	1	—	8	1	Nanking	

*§ Importé. — Imported.
1 district de l'intérieur infecté. — 1 inland district infected.

INDE BRITANNIQUE. —

BRITISH INDIA. —

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LA VARIOLE DANS L'INDE BRITANNIQUE.
DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING SMALLPOX IN BRITISH INDIA.

Provinces	dont Ports	21-27.VI		28.VI-4.VII		5-11.VI		Provinces	incl. Ports
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Prov. frontière du Nord-Ouest		11	11	7	6	—	—	North-West Frontier Prov.	
Pendjab		78	29	48	15	...	...	Punjab	
Bengale		...	...	...	...	...	...	Bengal	
	Calcutta	32	28	27	24	...	...		Calcutta
	Chittagong	16	3	11	—	—	1		Chittagong
Assam		17	4	14	6	9	6	Assam	
Birmanie		54	10	44	13	45	12	Burma	
	Rangoun	1§	—	1	—	—	—		Rangoun
	Moulmein	7	3	5	3	4	2		Moulmein
Provinces Centrales		191	30	147	20	...	...	Central Provinces	
Présidence de Madras		54	9	19	7	47	7	Madras Presidency	
	Vizagapatam	1	—	—	—	—	—		Vizagapatam
Présidence de Bombay		163	19	227	41	149	34	Bombay Presidency	
	Bombay	20	13	10	9	18	11		Bombay
	Karachi	1	—	1	1	—	—		Karachi
Sind		42	10	4	2	11	2	Sind	

§ Importé. — Imported.

	Dernière période. Latest period.		Période précédente. Previous period.			
	Date	C.	D.	C.		D.
IRAN: Chiraz	14-20.VI	1	—	4	—	IRAN: Shiraz
JAPON	7-13.VI	1	—	4	—	JAPAN
Préf.: Foukouoka	»	1	—	—	—	Pref.: Fukuoka

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 26 AVRIL AU 11 JUILLET 1936. *
SMALLPOX CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM APRIL 26TH TO JULY 11TH, 1936. *

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town
	2.V	9.V	16.V	23.V	30.V	6.VI	13.VI	20.VI	27.VI	4.VII	11.VII				
Karatchi	6	5	3	1	4b	2	1	0	1	10	0	1	4 1933	0	Karachi
Bombay	62e	45	43e	47	39b	22	22b	35c	20	10	18	14	28 1935	1	Bombay
Négapatam	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4 1933	0	Négapatam
Madras	1	0	0	1	1	0	1†	0	0	0	0	15	61 1933	0	Madras
Vizagapatam	0	3	0	7	1	0	1	0	1	0	0	11	2 27, 28	0	Vizagapatam
Calcutta	200	126	100	77	64	70	28	40	32	27	11	19	1930	3	Calcutta
Chittagong	1a	0	1	0	0	12	4	4	16	11	1†	0	0	0	Chittagong
Rangoon	1†	0	0	3	1	5	0	1a	1a	0	0	12	1927	0	Rangoon
Moulmein	2	0	7	11	6	6	8	11	7	5	4	10	1930	0	Moulmein
Pnom-Penh	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1929	0	Pnom-Penh
Saigon-Cholon	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1932	0	Saigon-Cholon
Tourane	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	6 1934	0	Tourane
Hong-Kong	1	1a	0	0	3	2	0	0	0	0	1	9	1928	0	Hong-Kong
Hang-Tchéou	2	2	2	0	0	1	...	...	...	...	...	...	...	...	Hangchow
Nankin	27	12	18	10	8	1	...	...	...	...	...	...	...	...	Nanking
Han-Kéou	0	1	0	0	0	1	...	...	...	...	...	...	...	...	Hankow
Chang-Hai §	11	9	10	9	10	1	9	4	3	3	6	...	...	...	Shanghai §
Ouei-Hai-Ouei	0	0	3	0	0	0	...	...	...	...	...	...	...	...	Wei-hai-wei
Tien-Tsin	0	0	0	1	0	0	...	...	...	...	...	2	1931	0	Tientsin
Osaka	0	0	0	0	1a	0	0	0	1	1	0	0	0	0	Osaka
Yokohama	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Yokohama

* Cf. note, p. 341. a) Importé. — Imported. b) Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case. c) Dont 2 cas importés. — Including 2 imported cases. e) Dont 3 cas importés. — Including 3 imported cases. † Décès. — Deaths.
§ Se réfère à toute l'agglomération de Chang-Hai, y compris les Concessions internationale et française. — Refers to the whole of the Shanghai area, including the International Settlement and French Concession.

Europe :				Europe :			
ESPAGNE (varioloïde)	20-27.VI	2	—	2*	—	SPAIN (varioloïde)	
Prov.: Logrono	»	2	—	—	—	Prov.: Logrono	
Léon	»	—	—	1*	—	Leon	
Catalogne	»	—	—	1	—	Catalonia	
Le Corogne	28.VI-4.VII	1	—	—	—	Coruna	
Catalogne	»	2	—	—	—	Catalonia	
ITALIE	15-21.VI	1	...	—	—	ITALY	

* Chiffre corrigé. — Corrected figure.

TYPHUS EXANTHÉMATIQUE.

TYPHUS.

	Date	Dernière période. Latest period.		Période précédente. Previous period.		
		C.	D.	C.	D.	
Afrique :						Africa :
ALGÉRIE	21-27.VI	15	...	...	...	ALGERIA
Arrond.: Sétif	»	4	...	...	...	Dist.: Setif
Constantine	»	1	...	...	...	Constantine
Alger	»	7	...	...	...	Algiers
Orléansville	»	1	...	...	...	Orléansville
Tlemcen	»	2	...	...	...	Tlemcen
EGYPTE	2-8.VII	23	1	82	14	EGYPT
dont: Alexandrie	»	1	1	1	—	of which: Alexandria
Le Caire	»	1	—	1	1	Cairo
Provinces:						Provinces:
Beheira	25.VI-1.VII	20	—	32	4	Beheira
Gharbiéh	»	17	5	29	2	Gharbiya
Menoufiéh	»	2	—	5	1	Minufiya
Dakaliéh	»	27	6	24	2	Daqahliya
Charkieh	»	6	1	4	—	Sharqiya
Gizeh	»	7	1	—	—	Giza
Distr. des Frontières	»	1	—	1	—	Frontier Distr.
MAROC: Rég. de Rabat	28.VI-4.VII	2	—	2	—	MOROCCO: Rabat Reg.
UGANDA: Province occidentale: Kigezi	21-27.VI	1	—	—	—	UGANDA: Western Province: Kigezi
UNION SUD-AFRICAINE* Foyers nouveaux (●) Province du Cap:	21.VI-4.VII	...	...	...	...	UNION OF SOUTH AFRICA* Fresh outbreaks (●) Cape Province:
Distr.: Alexandria	7-13.VI	1●	—	—	—	Dist.: Alexandria
Komgha	»	1●	—	—	—	Komgha
Tarka	»	1●	—	—	—	Tarka
Engcobo	»	—	—	1●	—	Engcobo
Fort Beaufort	»	—	—	1●	—	Fort Beaufort
Glen Grey	»	—	—	2●	—	Glen Grey
Mount Ayliff	»	—	—	1●	—	Mount Ayliff
Etat libre d'Orange:						Orange Free State:
Distr.: Harrismith	»	1●	—	—	—	Dist.: Harrismith
Rouxville	»	1●	—	—	—	Rouxville
Fauresmith	»	—	—	1●	—	Fauresmith
Vrede	»	—	—	1●	—	Vrede

* 11 districts de l'intérieur infectés. — 11 inland districts infected.

	Dernière période. Latest period.			Période précédente. Previous period.		
	Date	C.	D.	C.	D.	
Amérique :						America :
ÉTATS-UNIS	14-20.VI	32	...	20	...	UNITED STATES
Etats: Virginie	»	1	...	—	...	States: Virginia
Caroline du Nord	»	1	...	1	...	North Carolina
Caroline du Sud	»	—	...	2	...	South Carolina
Géorgie	»	20	...	5	...	Georgia
Alabama	»	6	...	7	...	Alabama
Texas	»	4	...	2	...	Texas
Floride	»	—	...	1	...	Florida
Kentucky	»	—	...	2	...	Kentucky
GUATEMALA	1-31.V	116	12	114	13	GUATEMALA
MEXIQUE (villes)	1-30.IV	59	27	139	43	MEXICO (towns)
Mexico	»	40	20	52	22	Mexico
Asie :						Asia :
CHINE: <i>Chang-Hai</i>	31.V-6.VI	3	—	1	—	CHINA: <i>Shanghai</i>
<i>Tien-Tsin</i>	»	2	—	1	—	<i>Tientsin</i>
IRAN (villes)	14-20.VI	4	—	6	1	IRAN (towns)
Rézaïeh	»	1	—	1	—	Rezayah
Tauriz	»	3	—	3	—	Tabriz
IRAQ: Bagdad	21-27.VI	1	—	—	—	IRAQ: Baghdad
Europe :						Europe :
POLOGNE	21-27.VI	33	5	45	3	POLAND
Varsovie	»	1	—	1	—	Warsaw
Dép.: Varsovie	»	1	—	—	—	Dept.: Warsaw
Kielce	»	3	—	—	—	Kielce
Wilno	»	3	1	4	—	Wilno
Nowogrodek	»	2	—	4	1	Nowogrodek
Wolhynie	»	4	1	6	—	Wolhynia
Cracovie	»	2	—	—	—	Cracow
Lwow	»	13	3	15	1	Lwow
Stanislawow	»	4	—	18	1	Stanislawow
YUGOSLAVIE	22-28.VI	8	—	25	—	YUGOSLAVIA
Banovines: Vrbas	»	6	—	—	—	Banovines: Vrbas
Littoral	»	1	—	15	—	Littoral
Belgrade	»	1	—	—	—	Belgrade

MÉNINGITE CÉRÉBRO-SPINALE.

CEREBRO-SPINAL MENINGITIS.

CAS DE MÉNINGITE CÉRÉBRO-SPINALE DÉCLARÉS DANS CERTAINS PAYS.
CASES OF CEREBRO-SPINAL MENINGITIS REPORTED IN CERTAIN COUNTRIES.

Pays	Semaine terminée le: Week ended:				Période de 4 semaines: Four-week period:			Country
	1936				1936		1935	
	13.VI	20.VI	27.VI	4.VII	19.IV-16.V	17.V-13.VI	19.V-15.VI	
Allemagne	33	27	...	...	124	127	140	Germany
Angleterre et Pays de Galles	13	12	17	17	93	73	82	England and Wales
Autriche	...	...	...	...	5	...	2	Austria
Ecosse	10	10	6	5	51	51	21	Scotland
Espagne	3	8	2	...	13	10	17	Spain
États-Unis	100	101	...	...	916	533	572	United States
Italie	18	16	...	...	91	83	56	Italy
Pays-Bas	2	1	...	2	8	6	3	Netherlands
Pologne	27	33	21	...	172	104	133	Poland
Soudan anglo-égyptien	67	40	64	33	1 191	283	105	Anglo-Egyptian Sudan
	1936				Mois: — Month:			
	1-7.VI	8-14.VI	15-21.VI	22-30.VI	IV.36	V.36	V.35	
Danemark	...	...	...	...	11	6	5	Denmark
France	...	...	...	...	31	...	34	France
Suède	...	4	...	...	5	4	5	Sweden
Tchécoslovaquie	...	...	...	...	24	10	21	Czechoslovakia
Turquie	0	...	...	...	64	43	80	Turkey
Yougoslavie	...	3	0	4	18	13	8	Yugoslavia

FIÈVRE TYPHOÏDE.

TYPHOID FEVER.

CAS DE FIÈVRES TYPHOÏDE ET PARATYPHOÏDES DÉCLARÉS DANS DIVERS PAYS.
CASES OF TYPHOID AND PARATYPHOID FEVERS REPORTED IN VARIOUS COUNTRIES.

Pays	Semaine terminée le: Week ended				Période de 4 semaines: Four-week period			Country
	1936				1936		1935	
	13.VI	20.VI	27.VI	4.VII	19.IV-16.V	17.V-13.VI	19.V-16.VI	
Allemagne	104	103	...	...	253	351	220	Germany
Angleterre et Pays de Galles	31	29	19	30	94	140	98	England and Wales
Autriche	...	...	...	...	72	...	86	Austria
Belgique	4	6	6	4	27	23	28	Belgium
Espagne	382	225	210	...	718	951	778	Spain
États-Unis	282	271	...	...	532	737	981	United States
Hongrie	90	112	92	106	235	246	198	Hungary
Italie	308	384	...	...	1 113	1 247	1 158	Italy
Pays-Bas	12	12	9	7	48	46	18	Netherlands
Pologne	160	177	233	...	569	669	655	Poland
Suisse	10	5	5	3	9	15	6	Switzerland

	1936				Mois — Month			
	1-7.VI	8-14.VI	15-21.VI	22-30.VI	IV.36	V.36	V.35	
Danemark	10	11	15	Denmark
Finlande	...	38	...	...	23	103	91	Finland
France	241	...	240	France
Roumanie	222	...	203	Roumania
Suède	...	7	...	...	14	8	17	Sweden
Tchécoslovaquie	294	258	227	Czechoslovakia
Yougoslavie	35	58	53	78	239	234	175	Yugoslavia

MESURES DE QUARANTAINE.

Notifications reçues du 2 au 16 juillet 1936.

Prises par:	Contre:	Maladie:	Date:
SIAM	Birmanie	Variole	10.VI
INDES NÉERLANDAISES	Chittagong	Choléra	19.VI

QUARANTINE RESTRICTIONS.

Notifications received from July 2nd to 16th, 1936.

Issued by:	Against:	Disease:	Date:
SIAM	Burma	Smallpox	10.VI
NETHERLANDS INDIES	Chittagong	Cholera	19.VI

Note. — Les renseignements contenus dans les tableaux de maladies pestilentielles déclarées dans les ports de l'Asie (ordre géographique), sauf ceux marqués d'un astérisque, sont reçus du Bureau d'Orient de la Section d'hygiène à Singapour. Aucun cas de ces maladies n'a été signalé dans les autres villes maritimes en relation avec le Bureau de Singapour, dont la liste est donnée à la page 321 (1935).

Les colonnes « Index », « Maximum » et « Minimum » contiennent les chiffres moyen, maximum et minimum enregistrés pendant la semaine correspondant à la dernière du tableau, pour la période 1930-1935 en ce qui concerne la peste et le choléra et pour la période 1927-1935 (sauf Oueï-Haï-Oueï, 1928-1935 et Pnom-Penh, 1929-1935) en ce qui concerne la variole.

Il est à noter que le signe (...) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus; le signe (.), que les renseignements ne sont pas disponibles, et le signe (—), zéro.

Les ports et villes maritimes sont indiqués en italique.

Prière de noter que l'adresse télégraphique du Service des Renseignements Épidémiologiques de la Société des Nations à Genève est:

Note. — The information contained in the tables of pestilential diseases recorded in the ports of Asia (geographical order), with the exception of those marked by an asterisk, is received from the Eastern Bureau of the Health Section at Singapore. Reports from other maritime towns reporting to the Singapore Bureau indicate no case of these diseases. A list of these towns is published on page 321 (1935).

The columns headed "Index", "Maximum" and "Minimum" show the average, maximum and minimum figures recorded for the last week indicated in the table during the period 1930-1935 for plague and cholera and during the period 1927-1935 (except Wei-hai-Wei, 1928-1935, and Pnom-Penh, 1929-1935) for smallpox.

It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received; the sign (.), that the information is not available, and (—), zero.

Ports and maritime towns are shown in italics.

Please note that the telegraphic address of the Epidemiological Intelligence Service of the League of Nations in Geneva is: